

翻译部分第一套：

随着生活水平的提高，度假在中国人生活中的作用越来越重要，过去中国人的时间主要花在谋生上，很少有机会外出旅行。然而，近年来中国的旅游业发展迅速。经济繁荣和富裕中产阶级的出现，引发了一个前所未有的旅游热潮，中国人不仅在国内旅游，出国旅游也越来越普遍，2016 年国庆节假日期间，旅游消费总计超过 4000 亿元，据世界贸易组织估计，2020 年中国将成为世界上最大的旅游国，在未来几年里将成为出境旅游支出增长最快的国家。

With the improvement of the living standard, vocation is playing an increasingly significant role in the life of the Chinese. In the past, Chinese people spend their time mainly on living, having few opportunity to travel outside. However, the travelling industry is experiencing a growing development in recent years. Prosperous economy and the appearance of abundantly wealthy middle class have aroused a craze of tourism. Not only domestic tourism but travelling abroad are becoming increasingly prevalent. During the vacation of National's Day in 2016, the total expense of tourism has exceeds 400 billion yuan. According to the statistics from World Trade Organization, China will become the largest tourism consumers by 2020, promising to be the fastest increased one in travelling abroad.

张丽丽：

教育背景：东北农业大学工学学士 东北农业大学工学硕士

教学经历：新东方执教经历六年

荣誉：新东方集团优秀教师 沈阳新东方演讲师 沈阳新东方优秀教师

主授课程：四六级词汇 翻译 考研词汇 完型